



ÖFFENTLICHER WETTBEWERB

NACH TITELN UND PRÜFUNGEN ZUR
ERSTELLUNG EINER RANGORDNUNG FÜR DIE
**UNBEFRISTETE BESETZUNG EINER STELLE ALS
VERWALTUNGSASSISTENT/IN
6. FUNKTIONSEBENE – VOLLZEIT (38 STD)**

**Termin für die Vorlage der
Zulassungsgesuche:**

innerhalb 02. Oktober 2026 12:00 Uhr

DER BÜRGERMEISTER

In Durchführung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 378 vom 24.08.2026,

g i b t b e k a n n t ,

dass ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die Erstellung einer Rangordnung für Verwaltungsassistent/in in der 6. Funktionsebene (Vollzeit), Bewerber/innen der deutschen Sprachgruppe vorbehalten, ausgeschrieben wird.

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst gemäß ges.ver. Dekret vom 11.04.2006, Nr. 198 und am Arbeitsplatz, sowie die Anwendung der vom ges.ver. Dekret Nr. 679 vom 27.04.2016 vorgesehenen einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes.

CONCORSO PUBBLICO

PER TITOLI ED ESAMI PER LA FORMAZIONE DI
UNA GRADUATORIA PER **PER LA COPERTURA A
TEMPO INDETERMINATO DI UN POSTO DI
UN'ASSISTENTE AMMINISTRATIVO 6°
QUALIFICA FUNZIONALE – TEMPO PIENO (38
ORE SETTIMANALE)**

**Termine per la presentazione delle domande
di ammissione:**

entro 02 ottobre 2026 – ore 12:00

IL SINDACO

In esecuzione della deliberazione della Giunta comunale n. 378 del 24.08.2026,

r e n d e n o t o ,

che é indetto un concorso pubblico per titoli ed esami per la formazione di una graduatoria per un'assistente amministrativo nella 6. qualifica funzionale (tempo pieno), riservati al gruppo linguistico tedesco.

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro ai sensi del D.Lgs. 11/04/2006 n° 198 nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali ai sensi del D.Lgs. n° 679 del 27/04/2016.

Aufgabenbeschreibung:

Berufsbild 43: Verwaltungsassistent

a. Aufgabenbeschreibung:

Arbeiten der Ermittlung und Untersuchung ohne dabei Bewertungen oder Ermessensentscheidungen zu treffen. Verwertung von Daten und Gegebenheiten komplexer Natur im Rahmen von generellen Anweisungen und vorbestimmtes Verfahren. Erstellung von Verwaltungsakten mit Bedeutung nach außen. Ausgabe von Kopien, Auszügen und Bescheinigungen im Rahmen der eigenen Kompetenz. Aufgaben des Sekretariatsdienstes und Parteienverkehr, auch Schalterdienst. Koordinierung der Arbeit von Berufsfiguren, die auf gleicher oder tieferer Ebene eingestuft sind. Tätigkeit in Kommissionen, Ausschüssen, Arbeitsgruppen. Mitarbeit an der Arbeitsorganisation des Tätigkeitsbereiches. Verwendung von komplizierten Geräten und Systemen, auch von EDV-Programmen und -anlagen.

Es können ihm Aufgaben folgender Bereiche übertragen werden:

- Rechnungswesen/Ökonomet
- Finanzielle Sozialhilfe
- Steuerämter
- Demographische Ämter
- Seniorenwohnheime
- Kultur andere Sektoren

b. Zugangsvoraussetzungen von außen:

- Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis;
- Zweisprachigkeitsnachweis "B2".

Außerdem müssen die Bewerber das 18. Lebensjahr vollendet haben.

A) BESOLDUNG:

Für diese Stelle ist folgende Besoldung vorgesehen:

Mansioni:

Profilo professionale 43: Assistente amministrativo

a. Mansioni:

Svolge attività istruttoria senza ricorso a valutazioni discrezionali, elaborando dati e situazioni anche di tipo complesso, nell'ambito di prescrizioni di massima con procedure predeterminate. Emette atti amministrativi aventi rilevanza esterna, rilascia copie estratti e certificati secondo le proprie competenze. Svolge mansioni di segreteria e pubbliche relazioni compreso il servizio di sportello, coordinando l'attività di personale di professionalità pari o inferiore, anche in commissioni, comitati, gruppi di lavoro, concorsi. Collabora all'organizzazione del lavoro nell'unità a cui è addetto e utilizza nel proprio servizio apparecchiature e sistemi di uso complesso e informatico.

Possono essergli attribuite seguenti settori:

- contabilità/economato
- assistenza economica
- uffici tributi
- uffici demografici
- residenze per anziani
- cultura altri settori

b. Requisiti di accesso:

- diploma di maturità o equivalente;
- attestato di conoscenza delle due lingue "B2".

Inoltre i candidati devono avere un'età non inferiore agli anni diciotto.

A) TRATTAMENTO ECONOMICO:

Per questo posto è previsto il seguente trattamento economico:

- a) Anfangsgrundgehalt 6. FE € 1.078,01
Sonderergänzungszulage € 1.401,30 €
- b) dreizehntes Monatsgehalt
- c) andere Zulagen, sofern vom Gesetz
vorgesehen
- d) Zweisprachigkeitszulage

Die genannten wirtschaftlichen Behandlungen unterliegen den vom Gesetz vorgesehenen Abzügen.

Des Weiteren besteht bei der Einstellung die Möglichkeit, auf Antrag des Bewerbers/der Bewerberin die bereits erworbene Berufserfahrung für den Tätigkeitsbereich, in dem er/sie eingesetzt wird, im Sinne von Artikel 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 anzuerkennen. Die Dienstzeiten in der Privatwirtschaft oder in anderen öffentlichen Körperschaften, die nicht genannten bereichsübergreifenden Kollektivvertrag unterzeichnet haben, können nach entsprechender Überprüfung bis zu einem Höchstausmaß von 10 Jahren an-erkannt werden.

B) AUSSCHLUSS VON DER TEILNAHME AM WETTBEWERB:

Diejenigen, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die aus dem Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung entlassen wurden, können nicht am Wettbewerb teilnehmen.

Für die Teilnahme an den Wettbewerben ist keine Altersgrenze vorgesehen. Die Bewerber/innen müssen jedoch am Verfallsdatum der Ausschreibung wenigstens 18 Jahre alt sein.

C) STUDIENTITEL U. VORAUSSETZUNGEN:

FÜR DEN ZUGANG VON AUßEN:

- Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis;
- Zweisprachigkeitsnachweis "B2".

FÜR DIE VERTIKALE MOBILITÄT:

- a) stipendio iniziale 6° q.f. € 1.078,01
indennità integrativa speciale € 1.401,30 €
- b) tredicesima mensilità
- c) altre indennità se previsti dalla legge
- d) indennità bilinguismo

I trattamenti economici anzidetti sono soggetti alle ritenute di legge.

Inoltre, in sede di assunzione in servizio, su richiesta dell'aspirante, può essere riconosciuta l'esperienza professionale già acquisita per il settore di attività in cui viene impiegato, ai sensi dell'articolo 78 del Contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008. I servizi prestati nel settore privato o presso altri enti pubblici non aderenti al suddetto Contratto collettivo intercompartimentale potranno essere riconosciuti, previa verifica, nella misura massima di 10 anni.

B) ESCLUSIONE DALLA PARTECIPAZIONE AL CONCORSO:

Non possono accedere al concorso coloro, che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro, che siano stati destituiti dall'impiego presso una pubblica Amministrazione.

La partecipazione ai concorsi non é soggetta a limiti di età. I/Le candidati/e, alla data della scadenza del bando, devono però avere un età non inferiore agli anni 18.

C) TITOLI DI STUDIO E REQUISITI:

PER L'ACCESSO DALL'ESTERNO:

- diploma di maturità o equivalente;
- attestato di conoscenza delle due lingue "B2".

PER LA MOBILITÀ VERTICALE:

- a) 04 Jahre effektiver Dienst in der V. Funktionsebene oder 06 Dienstjahre in der IV. Funktionsebene - im Rahmen des Bereichs „C - Verwaltungspersonal“ (Art. 33 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksge-meinschaften und ÖBPB vom 02.07.2015)
- b) Zweisprachigkeitsnachweis "B2".

- a) 04 anni di servizio effettivo nel V° livello funzionale o 06 anni di servizio nel IV° livello funzionale - nell'ambito dell'area „C - Personale amministrativo“ (art. 33 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipen-denti dei Comuni, delle Comunità Com-prensoriali ed A.P.S.P. del 02.07.2015)
- b) attestato di conoscenza delle due lingue "B2".

Die obgenannten Voraussetzungen müssen spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche erfüllt werden.

I requisiti, di cui sopra, devono essere posse-duti entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda.

Der Zugang durch vertikale Mobilität ist den Gemeindebediensteten und den Bediensteten der im Art. 01 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Zeitraum 2005-2008 für den normativen Teil und für den Zeitraum 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil (E.T.) genannten öffentlichen Körperschaften vorbe-halten.

L'accesso tramite mobilità verticale é riservato ai dipendenti comunali ed ai dipendenti degli Enti, di cui all'art. 01 del contratto collettivo in-tercompartimentale per il periodo 2005-2008 per la parte giuridica e per il periodo 2007-2008 per la parte economica (T.U.).

D) PRÜFUNGSPROGRAMM:

D) PROGRAMMA D'ESAME:

Die zum Wettbewerb zugelassenen Kandida-ten/innen müssen folgende Prüfungen able-gen:

I/Le candidati/e ammessi/e al concorso dov-ranno sostenere le seguenti prove:

a) schriftliche Prüfung

a) Prova scritta:

Diese umfasst folgende Fachbereiche und kann eventuell auch in Quizform abgewickelt werden.

La stessa riguarda i seguenti settori specifici e può essere eventualmente svolta, in parte, anche in forma di un quiz:

- Grundkenntnisse des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F.);
- Satzung der Gemeinde Martell;
- Personaldienstordnung der Gemeinde Martell;
- Grundkenntnisse über die Regelung des Verfahrens L.G. Nr. 17/1993;
- Zugang zu den Verwaltungsunterlagen und Datenschutz.

- Conoscenza di base del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (G.R. del 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i.);
- Statuto del Comune di Martello;
- Ordinamento del personale del Comune di Martello;
- Conoscenza di base della normativa sul procedimento amministrativo L.G. n. 17/1993;
- Accesso agli atti amministrativi e protezione dei dati.

b) mündliche Prüfung:

Die mündliche Prüfung betrifft die für die schriftlich-theoretische Prüfung vorgesehenen Themenbereiche.

Das Datum der Prüfung wird jedem/jeder zugelassenen Bewerber/in mindestens 15 Tage vorher mitgeteilt.

Das negative Ergebnis in einer der Prüfungen bedingt den Ausschluss vom Wettbewerb.

Die Abwesenheit bedingt - unabhängig vom Grund - den Ausschluss vom Wettbewerb.

Zu den Prüfungen muss der/die Bewerber/in mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Die Gemeindeverwaltung ist nicht angehalten, die Unterlagen für die Vorbereitung auf die Wettbewerbsprüfungen auszuhändigen.

E) ZULASSUNGSGESUCH:

Das Gesuch um Zulassung zum Wettbewerb ist gemäß Gesetz vom 23.08.1988, Nr. 370, i.g.F., auf stempelfreiem Papier abzufassen, vom/von der Bewerber/in ordnungsgemäß zu unterschreiben und muss innerhalb des 30. Tages nach Veröffentlichung dieser Kundmachung im Sekretariat der Gemeinde Martell einlangen, also

Innerhalb 02. Oktober 2026 um 12.00 Uhr

Die für die Einreichung des Gesuches und der Dokumente festgesetzte Frist ist unaufschiebbar und daher werden Gesuche, die aus irgendeinem Grund, auch wegen höherer Gewalt oder Handlungen und Unterlassungen Dritter, verspätet oder ohne die in der Ausschreibung vorgesehenen Unterlagen in der Gemeinde eintreffen, nicht berücksichtigt.

Das Einlaufdatum des Gesuches wird durch den Datumsstempel des zuständigen Amtes festgehalten. Bewerber/innen, deren Gesuche samt Dokumenten nach dem festgesetzten Termin eintreffen, werden nicht zugelassen, auch wenn die Gesuche fristgerecht bei den Postämtern abgegeben worden sind.

b) prova orale:

La prova orale verte sulle tematiche previste per la prova scritta-teorica.

La data della prova é comunicata a ciascun/a candidato/a ammesso/a al concorso almeno 15 giorni prima dell'esame.

L'esito negativo di una delle prove comporta l'esclusione dal concorso.

L'assenza comporta - a prescindere dalla ragione - l'esclusione dal concorso.

Alle prove d'esame il/la concorrente si deve presentare con un valido documento di riconoscimento.

L'Amministrazione comunale non é tenuta a fornire il materiale di studio per la preparazione delle prove del concorso.

E) DOMANDA DI AMMISSIONE:

La domanda di ammissione al concorso, stesa, redatta in carta libera ai sensi della Legge 23.08.1988, nr. 370, in vigore, e debitamente firmata dal/la concorrente, deve pervenire nella Segreteria del Comune di Martello entro il 30° giorno successivo alla data di pubblicazione del presente bando e precisamente

entro le ore 12.00 del 02 ottobre 2026.

Il termine per la presentazione della domanda e dei documenti é improrogabile e, pertanto, non verranno prese in considerazione le domande, che per qualsiasi motivo, imputabile a fatto di terzi, a caso fortuito od a forza maggiore, pervenissero in Comune in ritardo o non corredate dei documenti richiesti dal bando.

La data di arrivo della domanda sarà determinata dal timbro a data apposto dal competente ufficio comunale e non saranno ammessi al concorso quei/quelle candidati/e, le cui istanze, con i relativi documenti, dovessero pervenire dopo il termine stabilito, anche se presentate in tempo agli uffici postali.

Gemäß Art. 10 des geltenden Einheitstextes zur Dienstordnung für das Gemeindepersonal behält sich die Verwaltung das unanfechtbare Recht zur Verlängerung und Neufestsetzung des Beginns der Ausschreibungsfrist vor.

Die Kandidaten/innen können gemäß Art. 46 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, i.g.F., die Selbstbescheinigung in Anspruch nehmen und den entsprechenden Vordruck in allen seinen Teilen ausfüllen, der wesentlichen Bestandteil vorliegender Ausschreibung bildet.

Der/Die Bewerber/in muss im Zulassungsgesuch unter eigener Verantwortung folgende Erklärungen laut D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, i.g.F., abgeben:

- a) Vor- und Zunamen
- b) Geburtsdatum und Geburtsort
- c) Zivilstand und Familienstand
- d) Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse (eventuell PEC-Adresse) und Steuernummer
- e) im Besitze der italienischen Staatsbürgerschaft oder Bürger eines anderen EU-Staates (Angabe des Staates) zu sein
- f) oder ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz
- g) die Gemeinde, in deren Wählerlisten der/die Antragsteller/in eingetragen ist bzw. den Grund der Nichteintragung oder Streichung
- h) etwaige strafrechtliche Verurteilungen
- i) den Stand hinsichtlich der Wehrdienstpflicht
- j) die Angehörigkeit zu einer der geschützten Kategorien laut Gesetz vom 12.03.1999, Nr. 68, i.g.F.

Ai sensi dell'art. 10 del Testo Unico sull'Ordinamento del personale comunale, l'Amministrazione si riserva l'insindacabile facoltà per la proroga e la riapertura dei termini del concorso.

I/Le candidati/e potranno avvalersi dell'auto-certificazione a norma dell'art. 46 del D.P.R. 28.12.2000, nr. 445, in vigore, compilando in tutte le sue parti l'apposito prestampato, che forma parte integrante del presente bando di concorso.

Il/La candidato/a deve fare nella domanda di ammissione - sotto la propria responsabilità - le seguenti dichiarazioni ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, nr. 445, in vigore:

- a) nome e cognome
- b) data e luogo di nascita
- c) stato civile e di famiglia
- d) indirizzo, numero telefonico, indirizzo e-mail, (eventualmente indirizzo PEC) e codice fiscale
- e) il possesso della cittadinanza italiana o della cittadinanza di uno Stato membro della Unione Europea (con indicazione dello Stato)
- f) o di essere familiare di cittadini dell'Unione Europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente oppure di essere cittadino di paesi terzi, che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria
- g) il Comune, presso il quale il/la richiedente é iscritto/a nelle liste elettorali ovvero il motivo della mancata iscrizione o cancellazione
- h) eventuali condanne penali riportate
- i) la posizione riguardo gli obblighi di leva
- j) l'appartenenza ad una delle categorie protette, di cui alla Legge 12.03.1999, nr. 68, in vigore

- k) den Prozentsatz der etwaigen Invalidität bei Behinderung und die Notwendigkeit, bei den Wettbewerbsprüfungen Hilfsmittel, die wegen der besonderen Behinderung notwendig sind, beanspruchen zu wollen
- l) die Sprache, in welcher die Prüfung abgelegt wird (deutsch oder italienisch)
- m) von keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen worden zu sein
- n) die genaue Anschrift, eventuell PEC-Adresse, an welche die Verwaltung allfällige Mitteilungen zu richten hat; der/die Bewerber/in verpflichtet sich, die Änderungen der Adresse bis zur Beendigung des Wettbewerbes mit eingeschriebenem Brief der Verwaltung mitzuteilen;
- o) den Besitz des Studientitels, der für den Zugang von außen vorgesehen ist, oder - falls er/sie mit der vertikalen Mobilität teilnimmt - die Studientitel, die er/sie besitzt und den Besitz des vorgesehenen Dienstalters mit genauer Angabe der öffentlichen Verwaltung/en, des Zeitraums (Tag, Monat und Jahr des Dienstbeginns und -austritts, evtl. Dienstunterbrechungen und Wartestände), des bekleideten Berufsbildes und Funktionsebene
- p) falls der Studientitel im Ausland erworben wurde: den Besitz des dazugehörigen Anerkennungsdekretes, das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, oder zumindest das Ansuchen an eine italienische Universität um Gleichstellung des akademischen Grades
- q) den Besitz der Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache (Zweisprachigkeitsnachweis „B2“)
- r) verschiedene Dokumente und Titel dem Ansuchen beilegen zu wollen, welche er/sie für zweckdienlich hält, um seine/ihre Fähigkeit und Berufserfahrung nachzuweisen
- k) la percentuale dell'eventuale invalidità in caso di handicap e la necessità di ausili durante le prove d'esame in relazione al proprio handicap
- l) la lingua, nella quale intende sostenere la prova d'esame (tedesco od italiano)
- m) di non essere stato mai destituito o dispensato oppure decaduto dall'impiego presso una pubblica Amministrazione
- n) l'esatto recapito, eventualmente un indirizzo PEC, per eventuali comunicazioni da parte dell'Amministrazione; il/la candidato/a si obbliga di comunicare eventuali cambiamenti di recapito tramite lettera raccomandata all'Amministrazione fino al termine della procedura concorsuale
- o) il possesso del titolo di studio richiesto per l'accesso dall'esterno oppure - se si accede con mobilità verticale - i titoli di studio posseduti ed il possesso dell'anzianità di servizio prevista, indicando chiaramente la/le pubblica/che Amministrazione/i, la durata (giorno, mese ed anno di inizio e fine rapporto, le eventuali interruzioni ed aspettative), il profilo professionale e la qualifica funzionale rivestita
- p) se il titolo di studio é stato conseguito all'estero: il possesso del Decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti oppure la domanda di riconoscimento dell'equipollenza dello stesso presentata ad un'università italiana
- q) il possesso dell'attestato relativo alla conoscenza della lingua italiana e tedesca (attestato di bilinguismo - grado „B2“)
- r) di voler allegare alla domanda ulteriori documenti o titoli, che ritiene utile per comprovare le sue capacità ed esperienza professionale

Das Ansuchen muss vom/von der Bewerber/in, bei sonstigem Ausschluss, ordnungsgemäß unterschrieben werden. Die Unterzeichnung des Teilnahmegesuches zum Wettbewerb mit den darin enthaltenen Ersatzerklärungen im Sinne des Art. 46 und des Art. 47 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, i.g.F., unterliegt nicht der Beglaubigung. Das Gesuch muss in Anwesenheit eines Beamten unterzeichnet werden, der dafür zuständig ist, dieses in Empfang zu nehmen, oder das Teilnahmegesuch wird samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/der Bewerbers/in eingereicht.

Die Teilnahme am Wettbewerb setzt die vorbehaltlose Annahme der Vorschriften dieser Ausschreibung, der einschlägigen Gesetzesbestimmungen sowie der derzeit geltenden und künftigen Dienstordnungen und jeder anderer Vorschrift, die die Verwaltung erlassen sollte, voraus.

F) WEITERE ERKLÄRUNGEN:

Spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche muss der/die Bewerber/in außerdem den Besitz etwaiger Titel, die bei bestandenem Wettbewerb das Recht auf Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung geben, nachweisen, oder den Besitz obiger Titel im Sinne des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, i.g.F. erklären, ansonsten werden diese nicht bewertet.

Diesbezüglich wird der/die Bewerber/in darauf hingewiesen, dass es in seinem/ihrem Interesse ist, möglichst genaue Information zu liefern.

Unbeschadet der Bestimmungen für Ersatzerklärungen von Bescheinigungen müssen alle, dem Gesuch beigelegten Dokumente und Titel als Original oder in beglaubigter Abschrift, auf stempelfreiem Papier, eingereicht werden.

La domanda, a pena di esclusione, deve essere sottoscritta regolarmente dal/la candidato/a. La sottoscrizione della domanda di ammissione al concorso, contenente le dichiarazioni sostitutive rese nella domanda, soggiace alle disposizioni, di cui all'art. 46 ed all'art. 47 del D.P.R. 28.12.2000, nr. 445, in vigore, e non è quindi soggetta ad autentica di firma. La stessa dovrà essere apposta in presenza di un dipendente addetto o, se non possibile, allegando fotocopia altresì non autenticata di un valido documento di identità del candidato.

Con la partecipazione al concorso é impolita da parte del/la candidato/a l'accettazione, senza riserve, di tutte le prescrizioni del presente bando, delle disposizioni di legge, dei Regolamenti in vigore nonché delle modificazioni, che in futuro l'Amministrazione ritenesse di apportare ai Regolamenti stessi ed all'Ordinamento dei servizi, oltre che di ogni altra prescrizione, che l'Amministrazione intendesse emanare.

F) ULTERIORI DICHIARAZIONI:

Entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda, il/la candidato/a deve inoltre documentare ovvero dichiarare ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, nr. 445, in vigore, il possesso di comprovati titoli, che - in caso di idoneità al concorso - danno il diritto di precedenza o di preferenza nella nomina, pena la non valutazione dei medesimi.

Si richiama all'attenzione del/la candidato/a, che é nel suo interesse, fornire informazioni il più possibile dettagliate.

Fatto salvo quanto previsto in materia di dichiarazioni sostitutive di certificazioni, i documenti ed i titoli allegati alla domanda devono essere prodotti in originale o copia autenticata in carta libera.

Der/Die Bewerber/in mit Behinderungen kann im Zulassungsgesuch aufgrund seiner/ihrer spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/oder um eventuelle notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

G) BEIZULEGENDE DOKUMENTE:

Dem Gesuch sind folgende Dokumente, stempelfrei laut Gesetz vom 23.08.1988, Nr. 370, i.g.F., beizulegen, u.z. in Urschrift oder in beglaubigter Abschrift, sofern nicht die Selbstbescheinigung gemäß Art. 46 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, i.g.F., in Anspruch genommen wird:

1. der vorgeschriebene Studientitel und, sofern für die Zulassung erforderlich, die vorgeschriebene Dienstbestätigung;
2. der Zweisprachigkeitsnachweis B2;
3. die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des geltenden D.P.R. vom 26.07.1976, Nr. 752, die nicht älter als 06 Monate sein darf; diese kann beim Landesgericht Bozen von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr abgeholt werden (**muss auf jeden Fall in einem geschlossenen Umschlag in Urschrift beigelegt werden und kann nicht durch Selbstbescheinigung ersetzt werden**);
4. alle weiteren Bescheinigungen und Unterlagen zum Nachweis einer besonderen Vorbereitung sowie Dienstzeugnisse, durch die der/die Kandidat/in seine/ihre Eignung für die ausgeschriebene Stelle nachweisen möchte;
5. allfällige Dokumente zum Nachweis von Eigenschaften, die nach den geltenden, gesetzlichen Bestimmungen Anspruch auf Vorrang oder Bevorzugung bei der Ernennung geben;
6. die Bestätigung über die Einzahlung der Wettbewerbsgebühr von € 10,00; der Betrag kann beim Schatzamt der Gemeinde Martell (Raiffeisenkasse Latsch, Filiale Martell – IBAN: IT 12 T 08110 58579 000302050609) eingezahlt werden;

Il/La candidato/a disabile, nella domanda di ammissione in relazione al suo specifico handicap, può richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento delle prove d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

G) DOCUMENTI DA ALLEGARE:

Alla domanda dovranno essere allegati i seguenti documenti, esenti dall'imposta di bollo ai sensi della Legge 23.08.1988, nr. 370, in vigore, e cioè in originale od in copia autenticata, se non si utilizza l'autocertificazione ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 28.12.2000, nr. 445, in vigore:

1. il titolo di studio prescritto e, se necessario per l'ammissione al concorso, il prescritto certificato di servizio;
2. attestato di conoscenza delle due lingue "B2";
3. il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del D.P.R. 26.07.1976, nr. 752, in vigore, con data di emissione non anteriore ai 06 mesi; questo può essere ritirato presso il Tribunale di Bolzano dalle ore 9.00 alle ore 12.00 (**da allegare in ogni caso in busta chiusa ed in originale e non è sostituibile da autocertificazione**);
4. tutti i titoli e documenti, atti, a dimostrare speciale preparazione o servizi prestati, che l'aspirante ritiene utili ai fini del concorso;
5. eventuali documenti a dimostrazione dei requisiti che, a norma delle vigenti disposizioni di legge, conferiscono diritto di precedenza o di preferenza nella nomina;
6. la quietanza di € 10,00 per tassa concorso; tale importo potrà essere versato al tesoriere del Comune di Martello (Cassa Raiffeisen di Laces, Filiale Martello Cooperativa - IBAN: IT 12 T 08110 58579 000302050609);

Sämtliche Unterlagen müssen in einem Verzeichnis auf stempelfreiem Papier aufgeführt sein, das dem Gesuch in zweifacher Ausfertigung und unterschrieben beizulegen ist.

Die nicht erfolgte oder verspätete Vorlage des Dokumentes gemäß Punkt 03 hat den Ausschluss des/der Bewerbers/in zur Folge.

H) ZULASSUNG:

Der Gemeindevausschuss entscheidet mit Beschluss über die Zulassung bzw. den Ausschluss des/der Kandidaten/in.

I) ERNENNUNG DES/DER SIEGERS/IN UND VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE AUFNAHME:

Nach Beendigung der Arbeiten erstellt die Prüfungskommission die Rangordnung.

Der Gemeindevausschuss genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung unter Berücksichtigung der Vorrang- und Vorzugsrechte und ernennt den/die Sieger/in.

Bei Punktegleichheit gelten die staatlichen Bestimmungen über den Vorrang.

Die Gemeindeverwaltung überprüft durch eine betriebsärztliche Visite, ob der/die Gewinner/in des Wettbewerbes die physische und psychophysische Eignung zur ständigen und uneingeschränkten Ausübung der Aufgaben hat, die mit der jeweiligen Stelle verbunden sind.

Die Überprüfung der Arbeitstauglichkeit wird von der Gemeinde nach der Annahme der Stelle und vor der Unterzeichnung des Einzelarbeitsvertrags bzw. des Arbeitsbeginns durch den Betriebsarzt vorgenommen. Falls das Gutachten negativ ist oder falls der/die Bewerber/in ohne triftigen Grund nicht zur ärztlichen Untersuchung erscheint oder diese verweigert, wird der/die Bewerber/in wegen Nichterfüllung einer allgemeinen Zugangsvoraussetzung mit Beschluss des Gemeindevausschusses aus der Rangordnung gestrichen und die nächstgereichte Person aufgenommen. Dieser Verwaltungsakt wird aus Datenschutzgründen in anonymisierter Form veröffentlicht.

Tutti i documenti e titoli presentati dovranno essere specificati in apposito elenco in carta libera da allegare e firmato in duplice copia alla domanda.

La mancata o ritardata presentazione del documento, di cui al numero 03, comporterà l'esclusione del/la concorrente dal concorso.

H) AMMISSIONE

La Giunta comunale dispone con deliberazione l'ammissione risp. l'esclusione dell'aspirante al concorso.

I) NOMINA DEL/LA VINCITORE/VINCITRICE E REQUISITI PER L'ACCESSO ALL'IMPIEGO:

La Commissione Giudicatrice, a operazioni ultimate, formerà apposita graduatoria di merito.

La Giunta comunale approva, in osservanza delle precedenze e preferenze di legge, la graduatoria formata dalla Commissione Giudicatrice e nomina il/la vincitore/vincitrice.

In caso di parità di punteggio si applica la disciplina statale sulla preferenza.

L'Amministrazione comunale accerta il possesso dell'idoneità fisica e psicofisica da parte del/la vincitore/vincitrice del concorso a svolgere il lavoro previsto per il relativo posto in modo continuativo e incondizionato attraverso una visita da parte del medico competente.

L'accertamento dell'idoneità al servizio avviene dopo l'accettazione del posto e prima della sottoscrizione del contratto individuale di lavoro e/o dell'avvio dell'attività lavorativa a cura del medico competente. In caso di parere negativo o qualora il/la candidato/a non si presenti alla visita medica senza un valido motivo o rifiuti di sottoporsi alla visita, con deliberazione della Giunta comunale esso/a verrà escluso/a dalla graduatoria per mancanza di uno dei requisiti generici. Al suo posto subentrerà il/la candidato/a, che ricopre il posto successivo in graduatoria. Il relativo provvedimento amministrativo verrà pubblicato in forma anonima per motivi di tutela della privacy.

Das Dienstverhältnis wird mit der Unterzeichnung des Individualvertrages begründet, welcher unter Beachtung der einschlägigen Bestimmungen abzufassen ist.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Legislativdekretes vom 30.06.2003, Nr. 196 (Einheitstext über den Datenschutz), alle, sowohl auf Papier als auch auf Datenträger, gelieferten Daten und Informationen über den /die Bewerber/in durch die dazu ermächtigten Personen ausschließlich zur Durchführung der in dieser Ausschreibung vorgesehenen Wettbewerbshandlungen und

nur mit Verfahren verwendet werden, die den Schutz der Privatsphäre gewährleisten. Zuständig für die Verarbeitung der Daten ist die Gemeinde Martell.

Für alles, was nicht in dieser Ausschreibung vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen der einschlägigen Gesetze und auf die Vorschriften der allgemeinen Dienstordnung für das Gemeindepersonal verwiesen.

Aufklärungen und Auskünfte sowie Kopie dieser Ausschreibung können im Sekretariat der Gemeinde Martell angefordert werden.

Martell, am 24.08.2026

Il rapporto di lavoro si costituisce all'atto della sottoscrizione del contratto individuale, che è da redigere in osservanza delle relative disposizioni.

Si dá atto, che tutte le informazioni ed i dati personali dell'aspirante al concorso, messi a disposizione sia su supporto cartaceo che su supporto magnetico, ai sensi del Decreto Legislativo 30.06.2003, nr. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali), sono trattati allo scopo di procedere alle operazioni concorsuali previsti dal presente bando, e cioè da

parte dei soggetti autorizzati con l'impiego di mezzi atti a tutelare la riservatezza. Il titolare del trattamento dei dati é il Comune di Martello.

Per quanto non previsto nel presente bando si intendono richiamate le norme, di cui alle leggi vigenti in materia e le disposizioni del vigente Regolamento Organico del Personale Comunale.

Per informazioni, chiarimenti e richiesta di copia del bando di concorso gli interessati potranno rivolgersi alla Segreteria del Comune di Martello.

Martello, lí 24.08.2026

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO:
Altstätter Georg
digital signiert/firmato digitalmente

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE:
Dr. Georg Sagmeister
digital signiert/firmato digitalmente